

Nhà thờ Công giáo Miyamae-cho

Tài liệu Đại hội Tổng quát 2026 Chủ Nhật, ngày

10 tháng 5, sau Thánh lễ



“
Hãy tự mình vào vườn nho.”

Ma-thi-ô 23-24

Chương trình nghị sự cho Đại hội Tổng hội Giáo hội năm 2026

1. Khai mạc
2. Lời chào từ Linh mục
3. Bầu Chủ tịch
4. Báo cáo hoạt động năm tài chính 2025
 - ① Ban chỉ đạo
 - ② Ủy ban Bảo trì
 - ③ Lớp học Chủ nhật
 - ④ Ban Quan hệ Công chúng
 - ⑤ Ủy ban Tài chính
 - ⑥ Ủy ban Sứ mệnh và Phúc lợi
 - ⑦ Ủy ban Tổng vụ
 - ⑧ Ủy ban Phụng vụ
5. Báo cáo tài chính/Báo cáo kiểm toán năm tài chính 2025
6. Sửa đổi Quy chế Nhà thờ Miyamaecho
7. Kế hoạch cải tạo văn phòng nhà thờ
8. Dự kiến lịch hoạt động cho năm tài chính 2026
 - ① Họp điều hành
 - ② Ủy ban Bảo trì và Quản lý
 - ③ Ủy ban Giáo dục và Phát triển
 - ④ Ủy ban Quan hệ công chúng
 - ⑤ Ủy ban Tài chính
 - ⑥ Ủy ban Hoạt động Xã hội (Nhóm Dịch vụ)
 - ⑦ Ủy ban Tổng vụ
 - ⑧ Ủy ban Phụng vụ
9. Ngân sách năm tài chính 2026
10. Phê duyệt Đại diện Giáo hội/Phó đại diện và các thành viên Ủy ban năm 2026
11. Chủ tịch từ chức
12. Phát biểu của Đại diện Giáo hội
13. Phát biểu của Linh mục
14. Bế mạc

Quận và Giáo xứ

Tháng	Báo cáo hoạt động năm 2025	Lịch hoạt động năm 2026
4	Tuần Thánh và Lễ Phục Sinh: 20/4	Tuần Thánh và Lễ Phục Sinh: 5 tháng 4
5	Hội nghị Tổng kết Hội đồng Truyền giáo Quận Hakodate: Ngày 10 tháng 5 Đại hội Giáo hội Miyamaecho: Ngày 11 tháng 5	Hội nghị Tổng kết Hội đồng Truyền giáo Quận Hakodate: Ngày 9 tháng 5 Đại hội Nhà thờ Miyamaecho: 10 tháng 5 Thánh lễ chung: 31 tháng 5
6	Chuyến tham quan của Phòng Giáo dục và Phát triển Quận Hakodate: Ngày 22 tháng 6 Thánh lễ chung: 30 tháng 6	Chuyến tham quan của Sở Giáo dục và Phát triển Quận Hakodate: 13 tháng 6
7	Đài tưởng niệm các liệt sĩ núi Sengendake Thánh lễ → Hành trình leo núi bị hủy	Thánh lễ tại Đài tưởng niệm các vị tử đạo núi Sengendake
8	Trường hè của Phòng Giáo dục và Đào tạo Quận Hakodate, ngày 2–3 tháng 8 Hội nghị Công giáo: Ngày 31 tháng 8	Trường Hè Hội nghị Công giáo, ngày 30 tháng 8
9	Chuyến thăm nghĩa trang chung ngày 21 tháng 9 → Bị hủy Thánh lễ Lễ Thánh Michael: 29/9	Chuyến thăm nghĩa trang chung: 13/9 Thánh lễ Lễ Thánh Michael vào ngày 29 tháng 9
10	Khóa tu chung của Giáo phận Hakodate: 19/10	Khóa tĩnh tâm chung của Giáo phận Hakodate: 18/10
11	Tuần Kinh Thánh: 16–23 tháng 11 Hội thảo về Đối thoại Tâm linh: Ngày 23 tháng 11	Tuần Lễ Kinh Thánh: 15–22 tháng 11 Thánh Lễ chung: 29 tháng 11
12	Tiệc Giáng sinh của Phòng Giáo dục và Đào tạo Giáo phận Hakodate: 20 tháng 12 Lễ Giáng sinh Kết thúc Năm Thánh Thường tại các Giáo xứ: 28/12	Tiệc Giáng sinh của Phòng Giáo dục và Đào tạo Giáo phận Hakodate vào ngày 19 Lễ Giáng sinh
1	Lễ Đức Trinh Nữ Maria, Mẹ Thiên Chúa: Ngày 1 tháng 1 Ngày Hòa bình Thế giới	Lễ Đức Trinh Nữ Maria, Mẹ Thiên Chúa: 1/1 Ngày Hòa bình Thế giới
2	Thứ Tư Lễ Tro: 18 tháng 2	Thứ Tư Lễ Tro: 10 tháng 2
3	Lễ cầu nguyện Thế giới vào ngày 6 (Liên đoàn Baptist Nhật Bản, Nhà thờ Cơ đốc Hakodate)	Lễ cầu nguyện Ngày Thế giới (Hội Thánh Lutheran Nhật Bản) ngày 5; Lễ ăn năn chung trong Mùa Chay Tuần Thánh và Lễ Phục Sinh: 28 tháng 3
Suốt cả năm	Chủ nhật thứ 4: Thánh lễ tiếng Anh Chúa Nhật thứ năm: Thánh lễ chung của Giáo khu Họp các trường khối: Tháng 8, tháng 11, tháng 2	Giống như trên

Ủy ban Mục vụ Giáo xứ

Báo cáo hoạt động năm tài chính 2025
Chủ nhật thứ hai hàng tháng: Họp Ủy ban
Ngày 11 tháng 5: Đại hội
Ngày 14 tháng 9: Ngày dọn dẹp lớn
Ngày 2 tháng 11: Chợ nhỏ
Tháng 6, tháng 8, tháng 11: Cuộc họp các trưởng khu
*Buổi diễn tập sơ tán bị hủy do thời tiết xấu

Tháng	Các nội dung trong chương trình
6	Về sứ mệnh của chúng tôi
7	Về sứ mệnh của chúng tôi (Tiếp theo)
8	Căng-tin dành cho trẻ em, Người giám sát trong nhà thờ, Thủ tục liên lạc khẩn cấp khi Linh mục vắng mặt
9	Không có cuộc họp do nhà thờ đang dọn dẹp
10	Về rèm bàn thờ Về cơ cấu ban chấp hành cho năm tới và các năm tiếp theo
11	Về đèn Giáng sinh Cơ sở vật chất của nhà thờ dành cho người cao tuổi và người khuyết tật
12	Về cơ cấu ban chấp hành cho năm tới và những năm tiếp theo Cơ sở vật chất của nhà thờ dành cho người cao tuổi và người khuyết tật (Tiếp theo) Về việc kêu gọi hỗ trợ cho trường mầm non
1	Về việc tu sửa nhà thờ và Nhà Đức Mẹ Về Thư Mục vụ Năm Mới của Đức Giám mục
2	Về việc tu sửa nhà thờ và Nhà Đức Mẹ (Tiếp theo)
3	Ngân sách năm tài chính tới, việc tu sửa nhà thờ và các sửa đổi đối với quy chế nhà thờ

Ủy ban Bảo trì

4

Tháng	Báo cáo hoạt động năm tài chính 2025	Lịch hoạt động năm 2026
4	Cắt tỉa cây trong vườn Loại bỏ tổ quạ	Cắt tỉa cây trong vườn
5	Cắt tỉa cây trong vườn Bảo dưỡng bồn hoa	Bảo dưỡng bồn hoa và rải sỏi
6		Kiểm tra thiết bị phòng cháy chữa cháy
7	Tháo nước khỏi các ống làm mát dưới sàn nhà thờ Kiểm tra thiết bị phòng cháy chữa cháy	Xả nước khỏi các ống làm mát Sơn lại và sửa chữa tượng Đức Mẹ Sơn bể nước gia đình
8	Vệ sinh bộ lọc điều hòa (Nhà ở của Linh mục)	Loại bỏ vữa bên ngoài/chống gỉ và sơn lại
9	Di tản thử nghiệm: 7/9 (bị hủy) Vệ sinh tổng thể; 14/9 Sửa chữa máy cắt cỏ bị hỏng	Vệ sinh tổng thể
10	Thay thế 3 bếp trong nhà xứ Vệ sinh bộ lọc trên bể nước của nhà thờ	Di tản thử
11	Chuẩn bị lắp đặt đèn Giáng sinh vào ngày 23 tháng 11 Trang trí cảnh Giáng sinh vào ngày 30 tháng 11	Báo cáo kiểm tra các công trình đặc biệt Trang trí cảnh Giáng sinh
12	Kiểm tra công trình đặc biệt ngày 13-14 tháng 12 Ngắt nước tại Marian Hall: Sử dụng chất chống đông trong nhà vệ sinh Chuẩn bị cát chống trượt và chất làm tan băng	Maria-in: Ngừng cấp nước. Hãy thêm chất chống đông vào bồn cầu
1	Tháo đèn Giáng sinh Dọn tuyết	Tháo dỡ đèn Giáng sinh Dọn tuyết
2	Dọn tuyết	Dọn tuyết
3	Cắt tỉa	Cắt tỉa
Trong suốt năm	Cắt cỏ, cắt tỉa, dọn tuyết	Cắt cỏ, cắt tỉa, dọn tuyết Bón phân và phun thuốc diệt cỏ

Ủy ban Trường Chúa nhật

Tháng	Báo cáo hoạt động năm 2025	Hoạt động năm 2026 Lịch
4	Lễ khai giảng: Trường học của Giáo hội	
5	Lớp học Chủ nhật: Cầu nguyện cho Tháng Đức Mẹ Đức Mẹ	
6	Lớp học Chủ nhật: Tham gia chuyến đi thực tế của Ban Giáo dục và Phát triển Hội đồng Truyền giáo vào ngày ngày 21 tháng 6	
7	Lễ bế mạc Trường Chúa Nhật	
8	Lễ khai mạc Trường Chúa nhật; Trường Hè của Ban Giáo dục và Phát triển Hội đồng Truyền giáo từ ngày 2–3 tháng 8 Tiệc vui 31/8	
9	Trường học của Hội thánh	
10	Trường học của Giáo hội: Cầu nguyện Mân Côi	
11	Trường Chúa Nhật	
12	Lớp học Chủ nhật: Trang trí cây thông Noel; Tham gia tiệc Giáng sinh của Phòng Giáo dục và Phát triển Hội đồng Truyền giáo (*Bị hủy do tất cả học sinh vắng mặt trong lễ bế giảng) Lễ Rước Lễ Lần Đầu tại Nhà thờ Motomachi vào ngày 24/12	
1	Lễ Khai giảng Trường Chúa nhật (Tiệc Năm mới và Lễ Rước Lễ Lần Đầu)	
2	Trường học của Nhà thờ: Triển lãm búp bê Hina	
3	Lễ Tốt nghiệp và Bế giảng Trường Chúa nhật (Phép Hòa Giải)	

*Bắt đầu từ năm tài chính 2026, các trường Chủ nhật trong mỗi giáo xứ thuộc Giáo phận Hakodate sẽ được hợp nhất.

Ủy ban Quan hệ Công chúng

Tháng	Báo cáo hoạt động năm tài chính 2025	Lịch hoạt động năm tài chính 2026
4	Tháng Đức Mẹ Đức Mẹ	Thiết kế áp phích Tháng Đức Đức Mẹ
5	Tạo áp phích Lời Chúa	Tạo ra "Mikokoro"
6	Sắp xếp các vật phẩm thất lạc	Phân loại các vật phẩm thất lạc
7	Tạo poster Đức Mẹ Lên Trời Đức Mẹ	Tạo poster về Lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời Đức Mẹ
8	Sắp xếp sách	Sắp xếp sách
9	Tạo ra "Tháng Mân Côi" Áp phích	Tạo "Tháng Mân Côi" Áp phích
10	Tạo áp phích "Tháng của Người đã khuất"	Tạo poster "Tháng của Người đã khuất"
11	Tạo poster Giáng sinh	Tạo poster Giáng sinh
12	Sắp xếp thư viện	Sắp xếp sách
1	Tạo áp phích Thứ Tư Lễ Tro	Tạo áp phích Thứ Tư Lễ Tro
2	Sắp xếp các vật dụng thất lạc	Phân loại các vật dụng thất lạc
3	Tạo áp phích Lễ Phục sinh	Tạo áp phích Lễ Phục sinh
Suốt cả năm	Quản lý bảng thông báo và tờ rơi Ủy ban hàng tháng: Chuẩn bị lịch trình và thông báo hàng tháng Quản lý sách Vệ sinh văn phòng và nhà vệ sinh Bảng thông báo ngoài trời	Quản lý bảng thông báo và tờ rơi Ủy ban hàng tháng: Lập lịch trình và thông báo hàng tháng Quản lý sách Vệ sinh văn phòng và nhà vệ sinh Bảng thông báo ngoài trời

Ủy ban tài chính

Tháng	Báo cáo hoạt động năm tài chính 2025	Lịch hoạt động năm 2026
4	Lập báo cáo tài chính Kiểm toán việc chi trả các khoản tạm ứng Lập báo cáo giáo phận	Lập báo cáo tài chính Chi trả các khoản tạm ứng Kiểm toán Lập báo cáo giáo phận
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11	Kiểm toán	Kiểm toán
12		
1		
2	Lập dự thảo ngân sách và Báo cáo tài chính dự kiến	Lập dự thảo ngân sách và báo cáo tài chính dự kiến
3	Lập biên lai tiền thập phân và phong bì	Lập biên lai và phong bì
Suốt cả năm	Hàng tuần: Quản lý phí bảo trì và tiền dâng lễ Hàng tháng: Kế toán và quản lý hồ sơ Khi cần thiết: Chuyển khoản, hợp quyên góp	Hàng tuần: Quản lý phí bảo trì và tiền dâng lễ Hàng tháng: Kế toán và quản lý hồ sơ Khi cần thiết: Chuyển khoản, hợp quyên góp được chỉ định

Ủy ban Truyền giáo và Phúc lợi

Tháng	Báo cáo hoạt động năm tài chính 2025	Lịch hoạt động năm tài chính 2026
4	Hướng dẫn Nhà thờ Lễ Phục sinh	
5		
6		
7		
8	Hướng dẫn về Đại hội Công giáo Phòng	
9		
10	Hướng dẫn Nhà nguyện Tu tập Chung	
11		
12	Gửi thiệp Giáng sinh: Giao hàng Thánh lễ Giáng sinh: Thông tin về nhà thờ	
1		
2		
3		
Thời gian thường Theo Theo lịch	Học Kinh Thánh do Linh mục hướng dẫn (1-2 lần mỗi tháng)	

* Bắt đầu từ năm tài chính 2026, nhóm này sẽ được đổi tên thành “Ủy ban Hoạt động Xã hội” và sẽ hoạt động như một nhóm phục vụ.

Ủy ban Tổng vụ

Tháng	Báo cáo Hoạt động Năm Tài chính 2025	Lịch trình hoạt động năm tài chính 2026
4	Ký hợp đồng với Nhà vệ sinh Nhà thờ Nhà cung cấp dịch vụ vệ sinh	Ký hợp đồng với Nhà thờ Nhà thờ
5	Chuẩn bị danh sách thành viên Hội đồng Danh sách	Lập danh sách thành viên Hội đồng Danh sách
6		
7	Chuẩn bị bản sao các sổ đăng ký rửa tội, tử vong, xác nhận và kết hôn, rồi gửi đến Văn phòng Giám mục Sapporo Tòa Giám mục	
8		
9	Lập lịch trình cho đợt dọn dẹp lớn	Lập lịch trình cho đợt dọn dẹp lớn
10		
11	Chọn nhà cung cấp dầu hỏa	Chọn nhà cung cấp dầu hỏa
12	Khảo sát và Báo cáo về tình hình hiện tại của Nhà thờ Miyamae-cho	Khảo sát và báo cáo về tình hình hiện tại hiện tại của Nhà thờ Miyamae-cho
1		
2		
3	Lập kế hoạch dọn dẹp nhà thờ Lịch dọn dẹp nhà thờ	Lập lịch dọn dẹp nhà thờ Lịch dọn dẹp nhà thờ
Suốt cả năm	Xử lý và quản lý các thủ tục như rửa tội, xác nhận, kết hôn, thông báo tử vong và thay đổi địa chỉ. Quản lý việc mua sắm vật tư tiêu hao (một số mặt hàng) Tổ chức, gửi và theo dõi các tài liệu thông báo	Xử lý và quản lý các thủ tục như rửa tội, xác nhận, kết hôn, tang lễ và thông báo thay đổi địa chỉ. Quản lý việc mua sắm vật tư tiêu hao (một số mặt hàng) Tổ chức, gửi và theo dõi các tài liệu thông báo

Ủy ban Phụng vụ

Tháng	Báo cáo hoạt động năm tài chính 2025	Lịch hoạt động năm 2026
4	Phụng vụ Tuần Thánh Tài liệu cầu nguyện Lễ Phục Sinh/Alleluia	Thánh lễ Tuần Thánh/Lễ Rửa tội Lễ Vọng Lễ Phục sinh/Cầu nguyện Alleluia
5		Tài liệu cầu nguyện cho Tháng Đức Mẹ Thánh lễ chung, ngày 31
6	Tài liệu cầu nguyện cho Thánh Lễ chung kính Trái Tim Thánh vào ngày 29	Tài liệu cầu nguyện cho Thánh Tâm
7	Tài liệu cầu nguyện cho các Thánh Tử đạo Núi Senkendake	
8	Thánh lễ Lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời Hội nghị Công giáo ^{ngày} 31 tháng 8	Thánh lễ Đại hội Công giáo Lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời ngày 30 tháng 8
9	Thánh lễ chung ngày 21 tháng 9 (Hủy chuyển viếng nghĩa trang) Thánh lễ của Đoàn hành hương Giáo phận Sapporo ngày 25 tháng 9 Lễ tưởng niệm Thánh lễ cho Cha Raud ngày 27 tháng 9 Thánh lễ tiếng Việt ngày 28 tháng 9 Thánh lễ Lễ Thánh Michael ngày 29 tháng 9	Thăm nghĩa trang ngày 13 tháng 9 Thánh lễ Lễ Thánh Michael ngày 29 tháng 9
10	Cầu nguyện Mân Côi trước Thánh lễ Lễ tuyên thệ hôn nhân ngày 12 tháng 10 Tuần tĩnh tâm Giáo phận Hakodate ngày 19 tháng 10	Cầu nguyện Mân Côi trước Thánh lễ Tuần tĩnh tâm khu vực Hakodate ngày 18 tháng 10
11	Thánh lễ Ngày Các Linh Hồn: Phát danh sách những người đã qua đời Tài liệu cầu nguyện cho người đã khuất Chuẩn bị máng cỏ Giáng sinh ngày 29 tháng 11 Thánh lễ Hội Thanh niên (Liên hiệp) – Ngày 30	Lễ Các Thánh / Tài liệu cầu nguyện cho các thánh Thánh lễ Ngày Các Linh Hồn 2/11 Chuẩn bị máng cỏ 28/11 Thánh lễ chung ngày 29 tháng 11
12	Lễ sám hối chung Mùa Vọng: ngày 19 Lễ Giáng sinh	Lễ sám hối chung Mùa Vọng: Ngày Giáng sinh
1	Thánh lễ mừng lễ Đức Đức Trinh Nữ Maria, Mẹ Thiên Chúa	Thánh lễ mừng Lễ Đức Trinh Nữ Mẹ Thiên Chúa
2	Thứ Tư Lễ Tro, ngày 18 tháng 2: Đàng Thánh Giá trước Thánh lễ	Thứ Tư Lễ Tro, ngày 10 tháng 2: Đàng Thánh Giá trước Thánh Lễ
3	Lễ sám hối cộng đồng Mùa Chay Chuẩn bị cho Tuần Thánh	Lễ sám hối cộng đồng Mùa Chay Chuẩn bị cho Tuần Thánh
Suốt cả năm	Chuẩn bị và cử hành Thánh lễ Thánh lễ Chúa Nhật thứ 4 Thánh lễ tiếng Anh Thánh lễ tiếng Việt (không thường xuyên) Thánh lễ an táng Quản lý vật dụng nhà thờ	Chuẩn bị và điều hành Thánh lễ Thứ Bảy Thứ Tư Thánh lễ tiếng Anh Thánh lễ tiếng Việt (không định kỳ) Thánh lễ an táng Quản lý vật tư phòng thánh

Thanh toán năm tài chính 2025

	Ngân sách năm tài chính 2025	Báo cáo tài chính năm tài chính 2025	Thanh toán năm tài chính 2024
Doanh thu	9.290.600	9.613.515	9.229.613
Doanh thu thực tế	8.780.600	8.806.193	8.793.419
Thu nhập từ đóng góp hàng tháng (tiền thập phân)	5.952.000	5.905.300	6.088.200
Thu nhập từ dâng cúng trong Thánh lễ	1.073.600	1.153.916	1.097.895
Thu nhập từ dâng cúng đặc biệt	350.000	293.296	187.076
Thu nhập từ các khoản đóng góp không thường xuyên	0	0	0
Thu nhập từ lễ vật	400.000	730.000	430.000
Thu nhập từ các khoản đóng góp chung	1.000.000	712.800	985.000
Thu nhập từ lãi và cổ tức	2.000	7.881	2.248
Doanh thu từ phí sử dụng cơ sở vật chất và thiết bị	3.000	3.000	3.000
Doanh thu từ việc rút vốn dự trữ đặc biệt	0	517.000	3.354.818
Doanh thu từ các khoản đóng góp được chỉ định, v.v.	510.000	290.322	436.194
Số dư chuyển tiếp từ năm tài chính trước	3.339.396	3.339.396	

Số lượt	160	153	158
Số lượng trung bình mỗi đợt chào bán	24.400	26.225	24.398
Chi phí bảo trì trung bình	3.200	3.215	3.204

Chi tiêu	11.915.859	11.133.056	11.817.786
Chi phí thực tế	11.329.941	10.751.272	11.397.136
Chi phí đóng góp của Tòa Giám mục	3.550.000	3.550.000	3.550.000
Tiền lương nhân viên, v.v.	1.243.056	1.243.056	1.031.976
Chi phí sửa chữa cơ sở vật chất và thiết bị, v.v.	140.000	214.200	1.973.100
Chi phí mua sắm thiết bị và đồ đạc cố định trong tòa nhà	0	363.000	0
Khoản đóng góp cho việc quản lý nghĩa trang	35.000	35.000	35.000
Chi phí cho các sự kiện lễ hội	330.000	329.881	369.605
Chi phí cho các sự kiện	175.000	111.353	64.528
Chi phí cho công tác và giáo dục	68.000	54.706	55.380
Chi phí cho thư viện và tài liệu tham khảo	51.600	51.600	50.090
Chi phí cho các hoạt động của Hội đồng Truyền giáo	270.000	270.000	270.000
Chi phí cho các lễ kỷ niệm và chia buồn	0	30.000	0
Chi phí cho vật tư tiêu hao	227.120	322.860	249.691
Chi phí liên lạc và vận chuyển	496.325	514.015	492.719
Chi phí quan hệ công chúng	10.000	0	0
Chi phí tiện ích	2.986.120	2.971.540	2.670.770
Chi phí tiền lương và hoa hồng	24.720	23.265	22.770
Chi phí thuê	120.000	113.740	19.272
Chi phí phương tiện	276.000	208.656	218.027
Chi phí phúc lợi nhân viên	40.000	40.000	40.000
Chi phí hợp đồng	92.000	93.300	90.483

Phí bảo hiểm tài sản và tai nạn	191.000	207.300	190.125
Chi phí khác	4.000	3.800	3.600
Chuyển vào quỹ dự phòng đặc biệt	1.000.000	0	0
Quỹ quyền góp chỉ định, v.v.	585.918	381.784	420.650
Dự kiến chuyển sang năm tài chính tiếp theo	714.137	1.819.855	

NHẬP VÀO ĐÂY ĐỂ XEM CHI TIẾT

Quy định của Giáo xứ Công giáo Miyamae (Bản dự thảo sửa đổi)

(Tên và tổ chức) Điều 1

Giáo xứ Công giáo Miyamae (sau đây gọi tắt là “Giáo xứ”) bao gồm các tín hữu thuộc Giáo xứ (linh mục, tu sĩ và giáo dân).

(Mục đích) Điều 2

Quy chế này được ban hành nhằm giúp Nhà thờ duy trì sự hiệp nhất như một cộng đồng đức tin, rao giảng Tin Mừng qua cầu nguyện và phục vụ. (Các ban)

Điều 3

Nhà thờ sẽ có các ban sau đây:

1. Ban Hành chính — Linh mục chính xứ, các linh mục phụ tá, phó tế, Đại diện Giáo xứ và Phó Đại diện, Hội đồng Mục vụ Giáo xứ.
2. Ban Thực hành — Các Ủy ban khác nhau (xem Điều 11).
3. Ban Hiệp thông — Các khối và nhóm (xem Điều 12), Trưởng khối, Phó trưởng khối và Hội nghị Trưởng khối.

(Các chức vụ)

Điều 4 Giáo hội sẽ bổ nhiệm các chức vụ sau đây:

1. Đại diện Giáo xứ (sau đây gọi là “Đại diện”) và Phó Đại diện.
2. Các thành viên của Hội đồng Mục vụ Giáo xứ.
3. Chủ tịch và Phó Chủ tịch của mỗi ủy ban.
4. Trưởng khối và Phó Trưởng khối của mỗi khối.
5. Hai Kiểm toán viên.

(Việc bầu chọn và nhiệm kỳ của Đại diện Giáo xứ) Điều 5

1. Đại diện sẽ được các tín hữu đề cử và được Linh mục Chánh xứ phê chuẩn tại Đại hội Giáo xứ (Điều 7). Nhiệm kỳ là một năm (điều này cũng áp dụng cho Phó Đại diện), và không loại trừ việc tái bổ nhiệm. Phó Đại diện sẽ được Đại diện bổ nhiệm sau khi tham khảo ý kiến của Linh mục Chánh xứ.
2. Hội đồng Mục vụ Giáo xứ gồm ít nhất bảy thành viên do Đại diện bổ nhiệm với sự chấp thuận của Đại hội Giáo xứ. Có thể bổ nhiệm tạm thời khi cần thiết.

3. Chủ tịch và Phó Chủ tịch của mỗi ủy ban, cùng với Trưởng khối và Phó Trưởng khối của mỗi khối, sẽ được bầu chọn trong phạm vi các bộ phận tương ứng.
4. Các Kiểm toán viên sẽ được bầu từ các tín hữu tại Đại hội Tổng giáo phận.
5. Các thành viên và đại biểu được bổ nhiệm vào Hội đồng Truyền giáo và Mục vụ Giáo khu và các tiểu ban chuyên môn của Hội đồng này sẽ do Đại diện đề cử sau khi tham khảo ý kiến của Linh mục.

(Nhiệm vụ của các chức vụ) Điều 6

1. Đại diện, dưới sự chỉ đạo của Linh mục, sẽ đại diện cho giáo dân và điều phối các hoạt động của họ.
2. Trong trường hợp Đại diện vắng mặt hoặc không thể thực hiện nhiệm vụ, Phó Đại diện sẽ đảm nhận vai trò này.
3. Nhiệm vụ của các thành viên Hội đồng Mục vụ Giáo xứ được quy định tại Điều 8.
4. Mỗi Chủ tịch Ủy ban sẽ lập kế hoạch và thúc đẩy các hoạt động của ủy ban mình; Phó Chủ tịch sẽ hỗ trợ Chủ tịch.
5. Mỗi Trưởng khối có trách nhiệm vun đắp tinh đoàn kết trong khối và hỗ trợ đời sống đức tin của các giáo dân trong từng gia đình. Phó Trưởng khối có trách nhiệm hỗ trợ và hợp tác trong công tác quản lý khối.
6. Các Kiểm toán viên sẽ kiểm toán tài chính của nhà thờ ít nhất hai lần một năm và báo cáo kết quả cho Đại hội Tổng hội.

(Đại hội Giáo xứ) Điều 7

1. Nhà thờ sẽ tổ chức Đại hội (sau đây gọi là "Đại hội") một lần mỗi năm vào tháng 5. Các đại hội bất thường có thể được triệu tập khi cần thiết.
2. Đại hội sẽ nhận các báo cáo về các hoạt động của nhà thờ và báo cáo tài chính, đồng thời thảo luận các vấn đề phát sinh. Với sự chấp thuận của Mục sư, Đại hội sẽ quyết định việc bổ nhiệm các Đại diện, thành viên Hội đồng Mục vụ Giáo xứ và Kiểm toán viên, cũng như các sửa đổi đối với các quy định này và các vấn đề quan trọng khác liên quan đến tổ chức và quản lý nhà thờ.
3. Một Chủ tịch sẽ được bổ nhiệm cho Đại hội theo đề nghị từ những người có mặt.
4. Tất cả các tín hữu, trừ khi có hoàn cảnh đặc biệt, được khuyến khích tham dự Đại hội và tự do bày tỏ ý kiến của mình về Giáo xứ.

5. Các đề xuất trình lên Hội đồng phải được thông qua bằng đa số phiếu của những người có mặt.
6. Biên bản Đại hội phải được ghi chép chính xác, lưu giữ và thông báo kịp thời cho các tín hữu.
7. Trong những trường hợp bất khả kháng như thiên tai, với sự chấp thuận của Linh mục, Cuộc họp các Trưởng khối (Điều 9) có thể thay thế cho Đại hội.

(Hội đồng Mục vụ Giáo xứ)

Điều 8

1. Các thành viên Hội đồng Mục vụ Giáo xứ sẽ hỗ trợ Đại diện và thúc đẩy sự hợp tác suôn sẻ giữa các ủy ban và các khối.
2. Hội đồng Mục vụ Giáo xứ sẽ giải quyết các vấn đề và sự kiện của toàn giáo xứ vượt ra ngoài phạm vi của các ủy ban hoặc khối, với sự chấp thuận của Hội nghị Trưởng khối.
3. Hội đồng Mục vụ Giáo xứ sẽ xử lý các tình huống khẩn cấp như thiên tai.
4. Hội đồng Mục vụ Giáo xứ sẽ quản lý các công việc sửa chữa ngoài ngân sách trong nhà xứ, nhà thờ hoặc khuôn viên.
5. Trong phạm vi có thể, các thành viên Hội đồng Mục vụ Giáo xứ phải tránh đảm nhiệm đồng thời các chức vụ Chủ tịch Ủy ban hoặc Trưởng khối.
6. Nguyên tắc chung, Đại diện sẽ triệu tập Hội đồng một lần mỗi tháng.
7. Các thành viên được quy định tại Điều 5 phải tham dự Hội đồng Mục vụ Giáo xứ.
8. Biên bản của Hội đồng Mục vụ Giáo xứ phải được ghi chép chính xác, lưu giữ và thông báo kịp thời cho các tín hữu.

(Hội nghị Trưởng khu) Điều 9

1. Giáo xứ sẽ tổ chức Hội nghị Trưởng khu để phản ánh ý kiến của các tín hữu.
2. Hội nghị sẽ giải quyết các vấn đề do các khối nêu ra và phê duyệt các hoạt động của Hội đồng Mục vụ Giáo xứ.
3. Hội nghị này, về nguyên tắc, được tổ chức bốn lần một năm, và có thể triệu tập các cuộc họp bất thường khi cần thiết.
4. Những người tham dự bao gồm tất cả các Trưởng khối, Phó Trưởng khối và các thành viên của Hội đồng Mục vụ Giáo xứ.
5. Biên bản cuộc họp các Trưởng khối phải được ghi chép chính xác, lưu giữ và thông báo kịp thời cho các tín hữu.

(Các tín hữu)

Điều 10

1. Mỗi tín hữu phải thuộc về một khối và tích cực tham gia các hoạt động của Giáo xứ qua cầu nguyện và phục vụ.
2. Các tín hữu, thông qua các khối của mình, sẽ hỗ trợ các sự kiện giao lưu (như lễ Phục sinh và lễ Giáng sinh) và hỗ trợ các ủy ban khác nhau của Giáo xứ.

(Các Ủy ban và Nhóm) Điều

11

Theo các khuyến nghị của giáo phận (1)–(5) về hoạt động giáo xứ và việc duy trì nhà thờ, các ủy ban sau đây sẽ được thành lập; vấn đề thuộc mục (5) sẽ do Hội đồng Mục vụ Giáo xứ quản lý.

1. Phục vụ và Đời sống Cầu nguyện (Thánh lễ, các Bí tích và làm phong phú đời sống cầu nguyện)
→ Ủy ban Phục vụ
2. Truyền giáo và Hoạt động Truyền giáo (Tông đồ bên ngoài) → Ủy ban Quan hệ Công chúng
3. Giáo dục và Hình thành (Hình thành đức tin, các chương trình cho trẻ em và thanh thiếu niên) → Ủy ban Giáo dục và Hình thành
4. Phục vụ Xã hội (Dịch vụ xã hội, hỗ trợ người yếu thế, công tác thăm viếng) → Ủy ban Hành động Xã hội
5. Cộng đồng Xây dựng (Tình huynh đệ giữa các giáo dân, phối hợp các ủy ban)
6. Cơ sở vật chất và Bảo trì (Sửa chữa, cải tạo và xây dựng mới các cơ sở vật chất) → Ủy ban Bảo trì
7. Quản trị chung (Quản lý danh bạ, dịch vụ công cộng và vật tư nhà thờ)
→ Ủy ban Tổng vụ (Các khối và Nhóm)

Điều 12

Nhà thờ sẽ được tổ chức thành các khối lãnh thổ sau đây dựa trên nơi cư trú của các giáo dân, cũng như các nhóm chủ yếu bao gồm những người nói tiếng nước ngoài. Tổ chức và số lượng các nhóm nói tiếng nước ngoài sẽ được xác định theo quy mô thành viên của họ.

1. Khối Bắc: Các khu vực tập trung quanh thị trấn Nanae và thành phố Hokuto
2. Khối Đông: Các khu vực phía bắc Nhà thờ Miyamae ở Thành phố Hakodate
3. Khối Nam: Các khu vực phía nam Nhà thờ Miyamae ở Thành phố Hakodate
4. Các nhóm nói tiếng nước ngoài: Bao gồm các nhóm nói tiếng Philippines, tiếng Việt và tiếng Anh

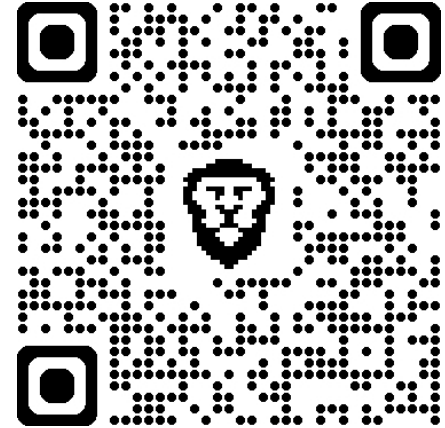
Cải tạo văn phòng (Đề xuất)

Các vấn đề hiện tại

1. Không gian chật chội do có nhà vệ sinh và bồn rửa tay không sử dụng
2. Lối đi hẹp và không có đủ không gian để di chuyển
3. Vị trí của các tấm kính màu quý giá không phù hợp

Đề xuất cải tạo

1. Tháo dỡ và sửa chữa nhà vệ sinh, bồn rửa tay, v.v. Khoảng 1 triệu yên (①)
2. Sửa đổi lối vào (chuyển đổi không gian chết thành lối đi) 1,2 triệu yên (②)
3. Di dời cửa sổ kính màu 200.000 yên (③)



Xem sơ đồ bên dưới để biết chi tiết; nhấp vào mã QR ở góc trên bên phải để xem báo giá đầy đủ.

[Tình trạng hiện tại
/ Đề xuất cải tạo]

Ông cấp nước bị bịt kín Ông thoát nước bị bịt kín Bên trong hồ sàn

[Đã tháo dỡ] Bồn cầu, tay vịn tường, tường

[Tháo dỡ]

Bếp nhỏ

Cơ gia dờ

[Tháo dỡ] Chậu rửa, Bồn cầu, Chậu rửa tay, Cửa

[Di dời]

Cửa

[Loại bỏ] Tủ điện

* Các thiết bị đã tháo dỡ sẽ được tái sử dụng ở nơi khác (lưu trữ trong kho): 2 bồn cầu, 1 vách tường

[Sau cải tạo]

①

①

②

②

③

Di chuyển kính màu lên trên cửa này

Tháng Tư	Hướng dẫn Nhà thờ Lễ Phục sinh
Tháng 8	Chuyến tham quan nhà thờ trong Đại hội Công giáo
Tháng 10	Hướng dẫn Nhà nguyện Tu tập Chung
Tháng 12	Thông tin về Thánh lễ Giáng sinh, Thiệp Giáng sinh, và Giao hàng
Cả năm Khi cần	Nhóm chuông hàng tháng *Bữa ăn được cung cấp khoảng ba tháng một lần Tham quan nhà nguyện Các buổi học Kinh Thánh do linh mục hướng dẫn hai lần một tháng

Ngân sách năm tài chính 2026

	Kết toán năm tài chính 2025	Ngân sách năm tài chính 2026	Ngân sách năm tài chính 2025
Doanh thu	9.613.515	11.781.289	9.290.600
Doanh thu thực tế	8.806.193	8.388.740	8.780.600
Thu nhập từ đóng góp hàng tháng (tiền thập phân)	5.905.300	5.902.740	5.952.000
Thu nhập từ dâng cúng trong Thánh lễ	1.153.916	1.075.000	1.073.600
Thu nhập từ các khoản đóng góp đặc biệt	293.296	300.000	350.000
Thu nhập từ các khoản đóng góp không thường xuyên	0	0	0
Thu nhập từ lễ vật	730.000	400.000	400.000
Thu nhập từ các khoản đóng góp chung	712.800	700.000	1.000.000
Thu nhập từ lãi và cổ tức	7.881	8.000	2.000
Doanh thu từ phí sử dụng cơ sở vật chất và thiết bị	3.000	3.000	3.000
Doanh thu từ việc rút vốn dự trữ đặc biệt	517.000	3.092.549	0
Doanh thu từ các khoản đóng góp được chỉ định, v.v.	290.322	300.000	510.000
Số dư chuyển tiếp từ năm tài chính trước	3.339.396	1.819.855	3.339.396

Số lượt	153	153	160
Số lượng trung bình mỗi đợt chào bán	26.225	25.000	24.400
Chi phí bảo trì trung bình	3.215	3.215	3.200

Chi tiêu	11.133.056	11.112.159	11.915.859
Chi phí thực tế	10.751.272	10.812.159	11.329.941
Chi phí đóng góp của Tòa Giám mục	3.550.000	3.550.000	3.550.000
Tiền lương nhân viên, v.v.	1.243.056	1.315.274	1.243.056
Chi phí sửa chữa cơ sở vật chất và thiết bị, v.v.	214.200	75.000	140.000
Chi phí mua sắm thiết bị cố định trong tòa nhà a	363.000	100.000	0
Khoản đóng góp cho việc quản lý nghĩa trang	35.000	35.000	35.000
Chi phí cho các sự kiện lễ nghi	329.881	335.000	330.000
Chi phí cho các sự kiện	111.353	179.000	175.000
Chi phí cho công tác và giáo dục	54.706	55.000	68.000
Chi phí cho thư viện và tài liệu tham khảo	51.600	51.600	51.600
Chi phí cho các hoạt động của Hội đồng Truyền giáo	270.000	270.000	270.000
Chi phí cho các lễ kỷ niệm và chia buồn	30.000	0	0
Chi phí cho vật tư tiêu hao	322.860	189.120	227.120
Chi phí liên lạc và vận chuyển	514.015	496.325	496.325
Chi phí quan hệ công chúng	0	10.000	10.000
Chi phí tiện ích	2.971.540	3.402.120	2.986.120
Chi phí tiền lương và hoa hồng	23.265	24.720	24.720
Chi phí thuê	113.740	120.000	120.000
Chi phí phương tiện	208.656	276.000	276.000
Chi phí phúc lợi nhân viên	40.000	40.000	40.000
Chi phí hợp đồng	93.300	93.000	92.000

Phí bảo hiểm tài sản và tai nạn	207.300	191.000	191.000
Chi phí khác	3.800	4.000	4.000
Chuyển vào quỹ dự phòng đặc biệt	0	0	1.000.000
Quỹ quyên góp chỉ định, v.v.	381.784	300.000	585.918
Dự kiến chuyển sang năm tài chính tiếp theo	1.819.855	2.488.985	714.137

NHẬP VÀO ĐÂY ĐỂ XEM CHI TIẾT

Các chức vụ trong Hội thánh năm 2026 (Dự kiến)

Ủy ban/Hội đồng	Tên cán bộ
Đại diện Hội thánh	Yoshinobu Fujito
Hội thánh Phó đại diện	Noriaki Kaneta, Yuko Aita, Hiroko Sato, Yoko Sakaguchi
Ủy ban Mục vụ Giáo xứ	Noriaki Kaneta, Yuko Aita, Hiroko Sato, Yoko Sakaguchi, Kaori Tonami, Nguyen Tiet Tao, Charlotte Concorja Yamaguchi
Ban Bảo trì	☉Hitoshi Hisumi ○Shigeyuki Ogawa ○Noriaki Kaneda
Ban Quan hệ công chúng	☉Junko Sato ○Hiroko Ueshima
Ban Tài chính	☉Yoshinobu Fujito ○Masayuki Horino Noriko Ishioka Kesazo Kannno Sumiko Kannno Michiko Horino
Ban Tổng vụ	☉Katsumi Takahashi ○Ryoko Yamanoe Kumi Mikami Noriko Ishioka Takashi Horino
Ban Phụng vụ	☉Kaori Tonami ○ Kaname Ishidate Yoichi Monjo Kyoko Morosawa Noriaki Kaneda Rika Umezu, Yuji Kikuchi, Wataru Hiraishi
Ban Hành động Xã hội	☉Yoko Sakaguchi, Kyoko Ichijima, Yuko Aida, Hiroko Sato, Mutsuko Takahashi, Ikuko Orito, Asami Sawada
Giáo dục & Đào tạo Com.	☉Chisato Saito
Khối Đông	☉Hitoshi Hikaku, ○Kazuyoshi Matsui
Khối Nam	☉ Kaname Ishidate ○ Kimiko Mikami
Khối Bắc	☉ Hiroko Ueshima ○ Chiyoko Ishikura
Kiểm toán	Yoichi Kadokami Yasuo Kobayashi

☉Chủ tịch ○Phó Chủ tịch Không
cần phê duyệt

Ủy ban Quản lý Nghĩa trang	☉Yasunori Shibata ○Shigeyuki Ogawa
Ủy ban Mục vụ Hạt	Hitoshi Hisumi